

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

Робоча програма (силабус) освітнього компонента

Іноземна мова

Українська мова як іноземна


(обов'язковий)

Реалізується в межах освітньої програми **Ветеринарна медицина**
за спеціальністю **211 Ветеринарна медицина**
на другому (магістерському) рівні вищої освіти

Розробник:


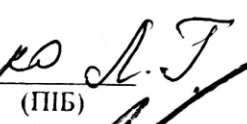

(підпис)

Лушник Ю.М., к.п.н., доцент, ст. викладач

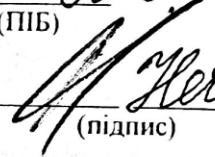

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від 17.06.2021.№ 21
	<p>Завідувач кафедри  (підпис) Ключкова Т.І. (прізвище, ініціали)</p>

Погоджено:

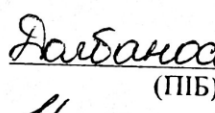
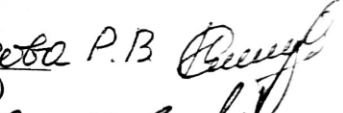
Гарант освітньої програми

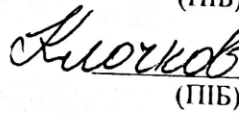
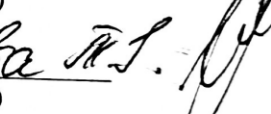
 (підпис)  (ПІБ)

Декан факультету, де реалізується освітня програма

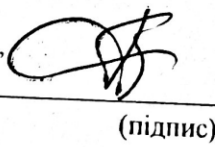
 (підпис)  (ПІБ)

Рецензія на робочу програму(додається) надана:

 (ПІБ) 


 (ПІБ) 

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації

 (підпис)

 (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата:

 2021 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Іноземна мова (Українська мова як іноземна)			
2.	Факультет/ кафедра	Біолого-технологічний факультет, кафедра іноземних мов			
3.	Статус ОК	Обов'язковий			
4.	Програма/ Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Ветеринарна медицина» за спеціальністю 211 Ветеринарна медицина			
5.	ОК може бути запропонований для	-			
6.	Рівень НРК	НРК – 7 рівень			
7.	Семестр та тривалість вивчення	5 семестр (1-15 тиждень) 6 семестр (1-15 тиждень)			
8.	Кількість кредитів ЄКТС	6 кредитів			
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота(заняття)		Самостійна робота	
		Лекційні	Практичні	Лабораторні	74
		-	/семінарські 16 16	-	74
10.	Мова навчання	Англійська та українська			
11.	Викладач/Коорд инатор освітнього компонента	Лущик Юлія Миколаївна, к.п.н., доцент, ст. викладач кафедри іноземних мов Консультації – четвер, 11.00 – 12:15 (гол. корпус, ауд. 312)			
11	Контактна .1 інформація	YuliyaLushchuk@bigmir.net			
12.	Загальний опис освітнього компонента	Дисципліна призначена для студентів-іноземців 3-го року навчання, які прибули в Україну для здобуття вищої освіти. ОК призначений для отримання й вдосконалення іноземними студентами мовних та мовленнєвих навичок й умінь читання, аудіювання, усного та писемного мовлення, необхідних для навчання на факультеті ветеринарної медицини й спілкування в україномовному середовищі на навчально-професійні, суспільно-політичні та соціально-			

		культурні теми. Студенти формують і розвивають навички й уміння в репродуктивно-продуктивних і продуктивних видах мовленнєвої діяльності, необхідних для читання й опрацювання науково-популярних текстів, підготовки матеріалів для розповідей, доповідей, дискусій на зазначені вище теми; формуються навички створення текстів офіційно-ділової сфери спілкування.
13.	Мета освітнього компонента	формування, розвиток і вдосконалення загальних та професійно орієнтованої мовленнєвої (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) компетенцій іноземних студентів для ефективного спілкування (усного та письмового) в академічній, професійній й соціокультурній сфері спілкування. .
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	Освітній компонент базується на використанні набутих результатів навчання під час вивчення дисципліни: Іноземна мова (українська мова як іноземна), рівень володіння А1, А2, В1.
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Кодекс академічної доброчесності сумського національного аграрного університету: http://docs.snau.edu.ua/documents/education/quality/kodeks_akadem_dobrochesnosti.pdf</p> <p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова за професійним спрямуванням (Українська мова як іноземна)» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання чимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної</p>

	<p>відповідальності:</p> <p>академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p>академічне шахрайство – анулювання отриманих балів; повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамостійно виконаної роботи;</p> <p>використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю</p>
--	--

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

<p>Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»</p>	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК		Як оцінюється ДРН
	ПРН ₁	ПРН ₂	
<p>ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчально-професійної, суспільно-політичної та соціально-культурної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів</p>	+	+	Усне опитування
<p>ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти з соціально-культурної сфери ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо</p>		+	Семестрова контрольна робота
<p>ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і</p>		+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку

продукування основних типів текстів в навчально-професійній та соціально-культурній сферах;			(юніту), письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+	+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною (українською) мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах		+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію;	+		Семестрова контрольна робота

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Осінній семестр

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу			Рекомендована література ¹	
	Аудиторна робота		Самостійна робота		
	Лк	П.з / семін. з	Лаб. з.		
Осінній семестр					
Тема 1. Соціально-культурна сфера. Традиції українського народу. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Зміст мовної компетенції. Групи прикметників: а) Якісні і відносні прикметники. б) Ступені порівняння прикметників і прислівників. в) Повні й короткі форми прикметників. Займенник: а) розряди займенників; б) відмінювання займенників; в) неозначені займенники; г) заперечні займенники; д) присвійні прикметники.).		2		12	1, 2, 7, 8
Тема 2. Основні документи українського діловодства (автобіографія). Опрацювання		2		8	1, 3, 9

лексики по темі. Тренувальні вправи. Написання автобіографії. Зміст мовної компетенції. Імена та прізвища. Способи творення іменників. Допустові відношення. Складні речення з допустовими підрядними (<i>хоч/хоча, хай/нехай, незважаючи на те що, дарма що, скільки (б) (не), якщо..., то</i>). Відношення протиставлення у складносурядному реченні (<i>а, але/та, зате, проте, однак/ одначе, так</i>). Тренувальні вправи.				
Тема 3. Зміст мовної компетенції. Творення прикметників. Числівник: а) розряди числівників; б) відмінювання кількісних числівників; в) порядкові числівники; г) дробові числівники. Тренувальні вправи. Соціально-культурна сфера. Мій друг-українець. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Творча робота.	2		10	1, 2, 7
Тема 4. Зміст мовної компетенції. Речення з підрядними способу дії та ступеня (<i>так... що, щоб, аби; що... то, чим... тим</i>). Причинно-наслідкові відношення. Складні речення з підрядними причини (<i>тому що, бо, оскільки, адже, через те що, завдяки тому що, унаслідок того що</i>). Складні речення з наслідковими підрядними (<i>так що, через це, тому, ось чому, завдяки чому</i>). Тренувальні вправи.	2		8	1, 3
Тема 5. Зміст мовної компетенції. Займенниково-співвідносні складнопідрядні речення (<i>той... хто, такий... який, все... що, всі... хто, всякий... хто, кожен... хто</i>). Складні речення із з'ясувальними (пояснювальними) підрядними (<i>що, щоб, наче, ніби, чи, як, хто, що, який, чий, котрий, як, де, куди, звідки, скільки, чому, коли</i>). Тренувальні вправи.	2		8	1, 3
Тема 6. Зміст мовної компетенції. Просторові значення префіксальних дієслів з ознакою руху. Творення дієслів. Складні речення з підрядними часу (<i>як, як тільки, після того як, коли, відколи, поки, аж поки, доки, до тих пір поки, з тих пір як, перш ніж</i>). Складні речення з підрядними місця (<i>де, куди, звідки</i>). Тренувальні вправи.	2		12	1, 2, 3

Тема 7. Зміст мовної компетенції. Дієприкметник: а) активні форми (теперішній і минулий час); б) пасивні форми. Активні і пасивні конструкції. Недоконаний та доконаний вид. Тренувальні вправи. Навчально-професійна сфера. Тематика визначається профілем навчання (ветеринарна медицина). Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Творча робота	2		8	1, 2, 4, 5
Тема 8. Основні документи українського діловодства (пояснювальна записка). Опрацювання лексики по темі. Лексико-граматичні вправи. Написання пояснювальних записок відповідно до різних ситуацій.	2		8	2, 6, 9
Всього	16		74	

Весняний семестр

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу			Рекомендована література ²
	Аудиторна робота		Самостійна робота	
	Лк	П.з / семін. з	Лаб. з.	

Осінній семестр

Тема 1. Соціально-культурна сфера. Традиції українського народу. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Зміст мовної компетенції. Безполучникові складні речення. Цільові відношення. Складні речення з підрядними мети (щоб, для того щоб, аби, з тим щоб). Тренувальні вправи.	2		8	1, 3, 7, 8
Тема 2. Основні документи українського діловодства (заява). Опрацювання лексики по темі. Лексико-граматичні вправи. Написання заяв відповідно до різних ситуацій. Зміст мовної компетенції. Безособові дієслівні форми на <i>-но, -ено, -то</i> . Пасивні конструкції. Тренувальні вправи.	2		8	1, 2, 3, 9
Тема 3. Соціально-культурна сфера. Звичаї українського народу. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Написання есе.	2		10	1, 2, 7, 8

Зміст мовної компетенції. Прислівник: Творення і правопис прислівників. Службові частини мови: а) Прийменник. Написання похідних прийменників. Тренувальні вправи.				
Тема 4. Соціально-культурна сфера. Екологічні проблеми очима журналістів. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Реферування текстів. Написання розповіді. Зміст мовної компетенції. Дієприслівник: а) недоконаний вид (одночасність дій); б) доконаний вид (послідовність дій).	2		10	1, 2, 5
Тема 5. Навчально-професійна сфера. Тематика визначається профілем навчання (ветеринарна медицина). Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Реферування текстів.	2		10	2, 4, 5, 6
Тема 6. Соціально-культурна сфера. Традиції та звичаї українського народу очима іноземця. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Творча робота. Зміст мовної компетенції. Синтаксис (узагальнення): а) просте і складне речення; б) граматична основа речення; в) другорядні члени речення. Тренувальні вправи.	2		10	1, 3, 7, 8
Тема 7. Основні документи українського діловодства (резюме). Опрацювання лексики по темі. Лексико-граматичні вправи. Написання резюме. Зміст мовної компетенції. Службові частини мови (продовження): б) Сполучник. в) Частка. Написання часток. Частка <i>не</i> з різними частинами мови. Вигук. Тренувальні вправи.	2		8	1, 2, 9
Тема 8. Навчально-професійна сфера. Тематика визначається профілем навчання (ветеринарна медицина). Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Реферування текстів.	2		10	4, 5
Всього	16		74	
Всього	32		148	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин	Методи навчання	Кількість годин
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація	6	Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вправ. Підготовка усних повідомлень.	30
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	10	Виконання тренувальних граматичних вправ.	46
ДРН 4	Складання мапи тесту, переказ тексту.	8	Складання словників відповідно до навчально-професійних, суспільно-політичних та соціально-культурних тем.	42
ДРН 5 ДРН 6	Метод проектів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа, пояснювальних записок, резюме .	8	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	30
	Всього:	32		148

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

5.2.1. Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
1 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	40 (20 x 2) / 40 %	6, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень

3	Усне опитування	15 / 15%	12 тиждень
4	Семестрова контрольна робота	30 / 30%	15 тиждень
2 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	40 (20 x 2) / 40 %	6, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	15 / 15%	12 тиждень
4	Письмовий іспит	30 / 30%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	7-9 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	10-12 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	13-15 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.

Семестрова контрольна робота	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентація (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

1. Вальченко І.В. Ласкаво просимо!: навч. посібник з української мови для іноземних студентів: у 2-х ч. / І.В. Вальченко, Я.М. Прилуцька. Харків, 2011.
2. Граматика української мови (у схемах та таблицях) для іноземних студентів. Фонетика, лексика, морфологія : навч. посіб. / О. В. Абрамчук, Л. В. Горчинська, Н. Л. Франчук, Ю. В. Поздрань. – Вінниця: ВНТУ, 2017. – 102 с.
3. Граматика української мови (у схемах та таблицях) для іноземних студентів. Синтаксис, стилістика: навч. посіб. / Л. Є. Азарова, Л. В. Горчинська, Н. Л. Франчук, Ю. В. Поздрань. – Вінниця: ВНТУ, 2017. – 95 с.

6.1.2.Методичне забезпечення

6.1.3.Інші джерела

6.2. Додаткові джерела

4. Бойчук Ю. Великий ветеринарний довідник. Книжковий клуб «Клуб сімейного дозвілля», 2015. – 384 с.

5. Наука і техніка в сучасному світі: збірник науково-популярних текстів та навчальних завдань для студентів-іноземців технічних вишів / Г. Бойко, І. Васишин, Т. Гроховська, О. Качала, А. Моторний, І. Юзвяк; за ред. І. Карого. – Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2012. – 180 с.
6. Українська мова для студентів іноземців [наукове мовлення] / Н. Г. Скиба – К. : Логос, 2015. – 250 с.
7. Український дивосвіт. Країнознавство для іноземних студентів-нефілологів / Л. Є. Азарова, Т. Ю. Іванець. – Вінниця : ВНТУ, 2014. – 171 с.
8. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Українські свята: звичаї та традиції» (для іноземних студентів всіх спеціальностей). Суми: СНАУ, 2019. 54 слайди.
9. Шевчук С. Українська мова за професійним спрямуванням : підручник. - 3-є вид., виправл. і доповнен, К, 2012, 696 с.